



EESC Info

European Economic and Social Committee

A bridge between Europe and organised civil society

March 2021 | CS

Available Languages:

ES	BG	CS	DA	EN	DE	ET	FR	EL	GA	HR	IT	LV	LT	HU	MT
NL	PL	PT	FI	RO	SK	SL	SV								

ÚVODNÍK



Úvodník

Vážené čtenářky, vážení čtenáři,

v tento měsíc slavíme každoročně Mezinárodní den žen. I letos nám však 8. březen bohužel opět připomněl, jak velký kus práce je ještě zapotřebí vykonat, aby se ženy mohly plně účastnit na životě společnosti.

Ženy jsou nedostatečně zastoupeny v politických a hospodářských rozhodovacích orgánech, vykazují nižší míru zaměstnanosti a vydělávají méně než muži.

Navíc se jasně ukázalo, že na současnou pandemii a celosvětovou hospodářskou krizi doplácí nejvíce právě ženy společně s mladými lidmi a že můžeme přijít o řadu výtěžků, které jsme za posledních několik desetiletí tak těžce získali. A konečně nesmíme zapomínat ani na to, že jsou to právě ženy,

kdo obvykle vykonává neplacené domácí a pečovatelské práce, a že nucené soužití v době omezení volného pohybu vede často k nárůstu genderově podmíněného násilí.

Je proto naléhavě zapotřebí učinit přetrvávající nerovnosti a diskriminaci jednou provždy přítrž. Nesmíme dál ztrácet čas. Musíme zajistit, aby byl genderový rozměr pomocí konkrétních opatření začleněn do všech politik.

Evropská komise, kterou vede vůbec poprvé žena, Ursula von der Leyen, přislíbila, že se bude otázkou rovnosti žen a mužů okamžitě zabývat a přijme opatření, která umožní odstranit rozdíly, jež mezi ženami a muži stále existují, a to jak na trhu práce, v oblasti platů a mezd, tak i z hlediska zastoupení na nejvyšších pozicích v podnicích a v politickém životě. Návrh směrnice o transparentnosti odměňování, který byl zveřejněn 4. března, proto představuje důležitý první krok správným směrem.

K odbourání genderových stereotypů a dosažení úplné rovnosti je však ze všeho nejvíce zapotřebí dalekosáhlá kulturní proměna. EHSV se odhodlaně zapojil do tohoto boje a svými stanovisky bude pomáhat zlepšit situaci a ovlivnit jak orgány EU, tak i organizace, které zastupuje. Tento boj však musíme vést všichni společně, muži i ženy, aby v naší společnosti zavládla skutečná rovnost, a našim dětem jsme tak zanechali lepší svět.

Giulia Barbucci

místopředsedkyně EHSV pro rozpočet

POZNAMENEJTE SI

30. března 2021, Brusel (na dálku)

Zavádění očkovací látky proti COVID-19 a osoby se zdravotním postižením

15. dubna 2021 (na dálku)

Společné vytváření služeb obecného zájmu - úloha občanů a jejich organizací

27.-28. dubna 2021, Brusel (na dálku)

Plenární zasedání EHSV



OTÁZKA PRO...

V naší rubrice „Otázka pro...“ se pokaždé obracíme na některého ze členů EHSV, aby se vyjádřil k aktuálnímu tématu, které považujeme za obzvláště důležité.

V březnovém vydání nám na naši otázku odpověděla předsedkyně sekce Doprava, energetika, infrastruktura a informační společnost **Baiba Miltoviča**. Požádali jsme ji, aby se se čtenáři EHSV info podělila o svůj pohled na úlohu železniční dopravy v souvislosti s cíli Zelené dohody pro Evropu, což je obzvláště relevantní v roce 2021, který byl vyhlášen Evropským rokem železnice. (ehp)



ROZVOJ ODOLNĚJŠÍHO A ÚČINNĚJŠÍHO ŽELEZNIČNÍHO SYSTÉMU

Otázka EESC info: „Letošní rok byl vyhlášen Evropským rokem železnice. Smyslem tohoto projektu je zejména přispět k dosažení cílů Zelené dohody pro Evropu v oblasti dopravy, přičemž hlavní pozornost bude věnována konkrétně úloze, kterou sehraává železnice. Jaký je v této souvislosti váš názor na dynamický přístup ke snahám o posílení využívání železniční dopravy?“

Baiba Miltoviča, předsedkyně sekce TEN:

Evropská unie vyhlásila letošek Evropským rokem železnice s cílem pobídnout občany k tomu, aby v běžném životě více využívali služby vlakové dopravy. Hlavní důvody, proč lidé nejezdí vlakem každý den, jsou v jednotlivých evropských zemích různé. Nejčastěji jsou však na vině nekonkurenceschopné ceny jízdenek, nedostatečné pohodlí, málo spojů

nebo také to, že cesty vlakem trvají dlouho.

I přes naděje vkládané do toho, že železnice bude mít ústřední roli v rámci zeleného oživení, a do Evropského roku železnice 2021 dosáhli vedoucí činitelé EU v posledních pár letech jen drobných zlepšení a nedokázali spotřebitelům zajistit silná a vymahatelná práva, jež by se dala uplatnit na všechny druhy železničních služeb v celé EU. Je před námi tedy ještě spousta práce.

Evropská organizace spotřebitelů (BEUC) má například za to, že *když si cestující zakoupí kombinovanou jízdenku, kterou prodává železniční podnik nebo jeho 100% dceřiné podniky, budou požívat práv cestujících po celou cestu. Jedná se o zlepšení, neboť v současné době mají provozovatelé železniční dopravy tendenci prodávat jízdenky pouze na jednotlivé úseky cesty, což jim umožňuje obcházet povinnosti týkající se odškodnění, přesměrování a pomoci, a to na úkor cestujících. Toto zlepšení však bude mít jen omezenou oblast působnosti, neboť železniční podniky budou využívat mezer, aby se vyhnuly povinnosti poskytovat přímé přepravní doklady. Nová pravidla stanoví, že přidružené podniky musí být ve 100% vlastnictví mateřské společnosti, aby se na ně tato povinnost vztahovala. De facto je tak vyloučeno mnoho navazujících jízdenek (příkladem je třeba kombinovaná cesta Lyon>Paříž - Paříž>Brusel, kdy provozovateli jsou v uvedeném pořadí SNCF a Thalys).*

Pokud jde o stávající vnitrostátní výjimky, které železničním společnostem udělily členské státy, jsou dvě třetiny vlakových služeb v EU osvobozeny od uplatňování právních předpisů Unie týkajících se práv cestujících. Jde především o příměstské a regionální služby. Tyto výjimky jsou nepřijatelné a představují skutečnou překážku pro to, aby se cestování vlakem stalo atraktivnějším.

Krise COVID-19 ukázala, že za mimořádných okolností se železnice může postarat o rychlou přepravu zásadních produktů, jako jsou potraviny, léčivé přípravky a palivo. Toto odvětví bylo krizí tvrdě zasaženo, neboť se v důsledku opatření omezujících cestování výrazně snížil počet cestujících. K vytvoření odolnějšího a účinnějšího železničního systému musí být využity zkušenosti nabyté během krize COVID-19. Plánování odolnosti musí být prováděno po důkladné konzultaci se sociálními partnery a organizacemi občanské společnosti.

Evropský rok železnice 2021 je skvělou příležitostí, jak zhodnotit dosavadní vývoj a stanovit cíle do budoucna. Sekce TEN v EHSV v tomto ohledu připravuje na žádost portugalského předsednictví průzkumné

stanovisko k tématu „Jednotný evropský železniční prostor“ a na podzim roku 2021 plánuje uspořádat v EHSV konferenci věnovanou této problematice.

NEW PUBLICATIONS



Vzácný host

Každý měsíc v této rubrice představujeme vzácného hosta - známou osobnost, která se s námi podělí o svůj pohled na aktuální události, aby nám tak poskytla nové podněty k zamyšlení, rozšířila naše obzory, inspirovala nás a pomohla nám lépe se zorientovat v současném dění. V březnovém vydání je jím první předseda Evropské rady Herman van Rompuy. Jsme velice rádi, že se uvolil popovídat si s námi o tom, jak vidí současné evropské výzvy.

Herman Van Rompuy je belgický a evropský politik, který v letech 2008 až 2009 zastával funkci belgického premiéra a nyní stojí v čele Centra pro evropskou politiku. Jakožto předseda Evropské rady (v období 2009-2014) sehrál stěžejní roli při přijímání opatření EU v reakci na finanční krizi a při posilování rámce pro evropskou správu ekonomických záležitostí.

Ve funkci předsedy Evropské rady pomohl Herman Van Rompuy provést Evropskou unii nesmírně náročným obdobím, kdy ji sužovala dluhová krize, hrozil zánik jednotné měny, střídaly se mezinárodní krize a probíhaly zásadní diskuse o dalším směřování evropské integrace.

Předsedal 28 formálním a 5 neformálním zasedáním Evropské rady a 11 euro summitům, během nichž se snažil jednak plnit svůj úkol prostředníka a jednak dát potřebný popud k nezbytným reformám. Významně se podílel na zahájení programů (v osmi zemích) a mechanismů finanční pomoci (Evropský nástroj finanční stability a evropský mechanismus finanční stabilizace v roce 2010 a Evropský mechanismus stability v roce 2012), vytváření bankovní unie (jednotný mechanismus dohledu a jednotný mechanismus pro řešení krizí, oba fungují od roku 2014), zavedení rámce pro správu ekonomických záležitostí (evropský semestr, balíček šesti právních aktů, Smlouva o stabilitě, koordinaci a správě, balíček dvou právních aktů) a na vypracování desetileté hospodářské strategie EU (strategie Evropa 2020).

Vydal devět knih, přičemž v jedné z nich – „*Europe in the storm: promise and prejudice*“ (2014) – vypráví o svých zkušenostech vedoucího představitele EU. Získal rovněž četná vyznamenání a ocenění, například Cenu Karla Velikého v roce 2014. Je autorem celé řady japonských básní haiku a s jeho laskavým svolením si naši čtenáři budou moci některé z nich přečíst i na stránkách EHSV info. (ehp)



Herman van Rompuy: „Není vhodná doba pro v?né skeptiky“

Od roku 2008 střídá jedna krize druhou. Jde o tzv. „mnohonásobnou krizi“. Mnoho lidí si jednoduše klade otázku, co dalšího nás čeká, což svědčí o tom, jak strach a nejistota narůstají. Je pravda, že většina krizí přichází zvnějšku. Ale není tomu tak vždy. Unie překonala všechny nebezpečné překážky, které v některých případech ohrozily její existenci. S tím se umíme vyrovnat. Ale zároveň jsou před námi i pozitivní výzvy. Umíme zvládat i je?

Když vidím, jak Unie využívá fond na podporu oživení, který má řešit sociální a hospodářský dopad pandemie a urychlit tak ekologickou a digitální transformaci, naděje mě neopouští. Kombinujeme krizové řízení s dlouhodobou vizí a to je v současné politice ta nejtěžší věc, protože v ní převládá krátkodobé uvažování a jednání.

Dosažení uhlíkové neutrality do roku 2050 není jen doslova životně důležité pro naši další existenci, ale také by mělo umožnit, aby bylo naše hospodářství i nadále konkurenceschopné. Nesmíme dělat stejné chyby, které jsme učinili v souvislosti s digitální revolucí, kdy nám málem ujel vlak.

Skutečná politika v oblasti změny klimatu nám pomůže splnit další klíčový cíl, jímž je strategická autonomie Unie nebo určitá forma evropské svrchovanosti. Politika v oblasti změny klimatu nám umožní snížit dovoz fosilních paliv, jako je ruský plyn, a dále se mu vyhnout. Zelená dohoda pomůže řešit klimatické a hospodářské problémy a zvýší nezávislost EU. Žádný z těchto aspektů nefunguje samostatně, ale naopak všechny spolu souvisejí.

Půjdu ještě o krok dál. Chce-li Unie hrát geopolitickou úlohu, musí být konkurenceschopná, protože hospodářství určuje rovnováhu sil ve světě. Proto je ekologická a digitální transformace tak důležitá. A to je také důvod, proč si musíme v oblasti obchodu zachovat jednotný postoj, jako tomu bylo v případě brexitu a série dohod o volném obchodu, které jsme

uzavřeli např. s Japonskem a s Čínou v oblasti investic. Předsednictví Komise se podařilo vyhnout obchodní válce i během Trumpovy éry, protože jsme si zachovali jednotu. Z geopolitického hlediska však můžeme být skutečně významným aktérem pouze tehdy, pokud se nám v mnoha oblastech podaří výrazně snížit závislost na jiných globálních subjektech. To platí pro digitální technologie, energetiku, migraci, finanční služby (což znamená i menší závislost na londýnské burze a americkém dolaru), potraviny, veřejné zdraví atd. Můžeme to dokázat pouze tehdy, spojíme-li síly v oblasti průmyslu. Velikost totiž hraje důležitou úlohu, stejně jako měřítko. Ve všech těchto oblastech dosahujeme pokroku, ale někdy je příliš pomalý. Musíme uvažovat strategičtěji, zbavit se naivity a nazírat věci více z evropského pohledu.

Doufám, že se konference o budoucnosti Evropy bude soustředit také na vnitřní výzvy. Žijeme ve světě, který se vyznačuje technologickými, demografickými, ekonomickými, environmentálními a geopolitickými změnami. K tomuto vývoji dochází rychleji, než jsme očekávali nebo se obávali. To vše vyžaduje rychlou reakci.

Uvnitř Unie musíme zachovat či znovu nastolit sociální a politickou stabilitu. Pandemie způsobila nové nerovnosti a zhoršila nerovnosti staré. Na trhu práce jsou stále větší rozdíly mezi osobami s nižším a vyšším vzděláním, takže hrozí, že některé skupiny si budou připadat opomíjeny. A to zejména nyní, kdy se zdá, že začala digitální revoluce. Fond na podporu oživení a společný nákup očkovacích látek svědčí o tom, že existuje evropská solidarita. Také na vnitrostátní úrovni je třeba vykonat mnoho práce, aby se zlepšila sociální soudržnost. Pandemie způsobila vysoký nárůst počtu chudých lidí, stejně jako se po desetiletích poklesu opět na celém světě zvýšila extrémní chudoba. Je správné, že je sociální soudržnost pro Evropský hospodářský a sociální výbor tak důležitou hodnotou. Z politického hlediska oslabila opatření v řadě zemí právní stát a svobodu projevu a sdělovacích prostředků, a tím ohrozila i samotné volby. To vyvolalo reakci.

Výzev před námi rozhodně nestojí málo, a proto musíme udělat vše pro to, abychom byli připraveni, ochotni a schopni je společně řešit. Teď není vhodná doba pro věčné skeptiky, ale pro lidi, vlády a organizace, kteří přinášejí naději.

Herman van Rompuy, ředitel Centra pro evropskou politiku



[The old poet speaks softly](#)

We are pleased to present to you a series of haikus, grouped under the title “The old poet speaks softly”, originally written in French language, offered to us by their author, Herman van Rompuy.

The old poet speaks softly

The sunlight in the puddle
The tree reflected in it
A double life

A leaf the size of a hand
In the hand of a child

Life holds death

The sea is silent
The old poet speaks softly
Even the camellias listen



[Le vieux poète parle doucement](#)

Nous avons le plaisir de vous présenter une série de haïkus, sous le titre commun "Le vieux poète parle doucement", que nous a offerts leur auteur, Herman van Rompuy.

Le vieux poète parle doucement

La lumière du soleil dans la flaque

L'arbre qui s'y reflète

Une double vie

Une feuille de la taille d'une main

Dans la main d'un enfant

La vie tient la mort

La mer se tait

Le vieux poète parle doucement

Même les camélias écoutent

[Herman van Rompuy](#)

NOVINKY Z EHSV



Konference o budoucnosti Evropy: EHSV je odhodlán aktivně přispět k tomu, aby tato konference byla úspěšná

Prohlášení předsedkyně EHSV Christy Schweng

Vítám podpis společného prohlášení Evropské komise, Evropského parlamentu a Rady, díky němuž nabyla konference o budoucnosti Evropy konkrétní podoby. Evropský hospodářský a sociální výbor, který byl k této konferenci přizván jako pozorovatel, se těší, že se bude moci aktivně zapojit do diskuse.

Jsem ráda, že byla potvrzena důležitá úloha organizací občanské společnosti a jejich zapojení do této konference. EHSV je odhodlán připravit zásadní a hodnotný příspěvek, na němž bude úzce spolupracovat se stovkami organizací, které naši členové zastupují. Jsme připraveni využít našich odborných znalostí načerpaných v praxi, a

obohatit tak koncipování nového a přesvědčivého narativu pro EU.

Konference o budoucnosti Evropy je pro společnost v Evropské unii jedinečnou příležitostí. Podniky, pracovníci, zemědělci, spotřebitelé a nevládní organizace se konečně mohou strukturovaně zapojit a vyjádřit se k tomu, jakou podobu by měly mít budoucí politiky EU. To je naléhavě nutné k tomu, aby získali pocit spoluodpovědnosti za svou Evropskou unii. Cíle v podobě utváření budoucnosti Evropské unie, jež vzejde z krize COVID-19 ještě silnější než předtím, lze dosáhnout jedině díky aktivnímu zapojení občanů a dalších zúčastněných subjektů ze všech sfér.

Kvůli pandemii je diskuse o budoucnosti Evropy a souvisejících výzvách důležitější a příhodnější než kdy jindy. Musíme si z této krize vzít ponaučení a dále se zamyslet nad tím, jak zvýšit odolnost našich společností a ekonomik. Další zásadní témata by se pak mohla týkat především vize odolné Evropy po krizi COVID-19, která hospodářsky prosperuje, podporuje sociální začleňování, je ekonomicky udržitelná a řeší dilema rozporu mezi svrchovaností členských států a potřebou nalézt společná evropská řešení.



Budoucnost Evropy musí spočívat nejen v ekologii a digitální transformaci, ale i ve větší demokracii

Obnova po pandemii musí být využita jako příležitost k tomu, abychom znovu vybudovali Evropu na novém základě demokratické účasti. Bylo by obrovským omylem, kdyby o osudu a budoucnosti tolika lidí rozhodovalo několik málo jedinců. To zaznělo během Dnů občanské společnosti 2021.

Dny občanské společnosti s názvem „Udržitelné oživení pro budoucnost evropských občanů“ proběhly ve dnech 1. až 5. března. Během těchto pěti dnů se do interaktivních internetových diskusí zapojilo více než 1400 lidí, z nichž někteří tuto akci sledovali až z Afriky, Asie a Severní a Jižní Ameriky.

Řečníci poukázali na to, že pandemie byla v něčem i přínosná. I přes nucený odklad konference o budoucnosti Evropy se totiž do popředí dostaly organizace občanské společnosti a ukázalo se, že se o ně vlády, které se snažily zvládnout rozsáhlou krizi, mohou opírat. Podle názoru řečníků to byl nejvýmluvnější doklad toho, že si občanská společnost zaslouží spolurozhodovat o budoucnosti Evropy.

„Jsem potěšena, že Komise přikládá takový význam zapojení občanů do konference o budoucnosti Evropy,“ prohlásila předsedkyně EHSV **Christa Schweng**. „Můžete se spolehnout na to, že Výbor významně přispěje do diskusí díky tomu, že do nich zapojí pracovníky, zaměstnavatele a organizovanou občanskou společnost a že bude utvářet veřejné mínění, plnit úlohu vyslance a přesune diskuse do organizací našich členů.“

Spolupředsedkyně styčné skupiny **Brikena Xhomaqi**, která tuto akci spoluorganizovala, se vyjádřila k přední úloze, kterou ve workshopech měly organizace mladých lidí. Na závěr akce uvedla: „Vyzývám všechny, aby využili mezigenerační solidarity k udržitelnému oživení pro budoucnost Evropy.“

Závěry všech osmi workshopů vytyčily cestu k lepší budoucnosti pro evropské občany a vyzdvihly to, co je mimo jiné nutné učinit:

- **posílit zprostředkující organizace** (organizace občanské společnosti, strany, odborové organizace atd.), **podporovat výchovu k občanství a digitální vzdělávání** a **vytvořit shromáždění občanů, jež by přijímala rozhodnutí**,
- zvýšit povědomí o **sociální ekonomice jako o životaschopném podnikatelském modelu** umožňujícím udržitelné oživení, pro nějž zisk není to nejdůležitější a jenž přispívá k řešení nerovností a problému změny klimatu pomocí **finančních prostředků vyčleněných v rámci plánu na podporu oživení a nástroje Next Generation EU**,
- **investovat do kultury a do vzdělávání** s cílem vybudovat pro Evropu odolnější a udržitelnější budoucnost. Nestačí investovat do fyzické infrastruktury. Oživení musí být zaměřeno především na lidi,
- odpolitizovat a lépe prozkoumat **možnost univerzálního základního příjmu a mechanismů záruky zaměstnání** jako schůdného řešení pro jednotlivce i celou planetu,
- **poskytnout mladým lidem možnost, aby se smysluplně zapojili**, nadále se angažovali v celé Evropě a prosazovali své názory nejen ohledně témat týkajících se mládeže, ale i v celé řadě oblastí politiky,
- zajistit, aby **Zelená dohoda pro Evropu účinněji přispěla k vymýcení chudoby, nespravedlnosti a nerovnosti žen a mužů**,
- urychlit **renovaci budov** v Evropě tím, že se budou šířit informace o výzvách a příležitostech, které renovace přináší, a že se do plnění cíle renovační vlny v Evropě zapojí skupiny občanské společnosti, jako jsou zástupci vlastníků budov a architekti,
- **úzce zapojit organizace občanské společnosti do provádění vnitrostátních plánů na podporu oživení**, a zvrátit tak tendenci z přípravné fáze, v níž byla jejich účast omezená. Tvůrci politik musí vnímat hodnotu **dobrovolnické činnosti** nikoli jako souhrn odpracovaných hodin, ale jako vyjádření evropských hodnot a přídání pro ostatní, který ukazuje, jak lze společnost změnit tak, aby se opírala o solidaritu, inkluzi a demokratické zásady, jak bychom si to v Evropě přáli.

Úplné závěry Dnů občanské společnosti budou brzy zveřejněny na internetových stránkách EHSV. (dm)



Nový pakt o migraci a azylu postrádá solidaritu a výraz? zatřuje státy prvního vstupu

Evropský hospodářský a sociální výbor (EHSV) nový pakt o migraci a azylu vítá, tvrdí však, že návrhy v něm uvedené budou obtížně proveditelné a nelze je považovat za jasný krok směrem k vytvoření odolné společné strategie EU v oblasti migrace a azylu zaměřené na budoucnost. Ve dvou stanoviscích, v nichž analyzuje několik návrhů nařízení týkajících se řízení azylu a azylových řízení, EHSV uvádí, že nový pakt nemusí být schopen zajistit spravedlivé a účinné vyřizování žádostí o azyl.

Břemeno odpovědnosti zemí prvního vstupu a jejich obtíže se naopak jenom zvýší, protože navržený mechanismus solidarity, jenž má upravovat kontrolu migračních toků na hranicích, vychází z hypotetického, dobrovolného systému solidarity.

To znamená, že se členské státy podle tohoto mechanismu budou moci rozhodnout, zda se chtějí podílet na relokaci nebo sponzorovaném navrácení osob s neoprávněným pobytem. Nejsou však vůbec zmíněny pobídky, které by členské státy přiměly se zapojit, ani jednoznačná kritéria, jakou měrou by každá země měla přispět.

Tento mechanismus může spolu s novými návrhy týkajícími se předběžného prověřování a ochrany hranic, které pravděpodobně povedou ke složitému a zdlouhavému řízení na vnějších hranicích EU, vyústit v přeměnu zemí prvního vstupu ve velká předodjezdová střediska nebo zajišťovací zařízení, a zvýšit tak riziko porušování lidských práv a tlaku na hostitelské komunity.

„Těší nás, že se nařízení navržená v paktu opírají o zásady solidarity a spravedlivého sdílení odpovědnosti, avšak povinnosti států prvního vstupu v oblasti solidarity jsou nepřiměřené,“ upozorňuje **Dimitris Dimitriadis**, zpravodaj [stanoviska k řízení azylu](#).

Panagiotis Gkofas, zpravodaj [stanoviska k azylovému řízení](#), se obává, že navržená nařízení budou v konečném důsledku představovat obrovskou zátěž pro členské státy v jižní Evropě: „Budou *de facto* nuceny zamítnout mnoho žádostí o azyl, dokonce i ty, které splňují podmínky pro udělení azylu, aby se tak zamezilo rostoucím počtům lidí, kteří budou společně drženi v nehumánních podmínkách.“

„Nevyhnutelně to povede k tomu, že nařízení budou nepoužitelná a nedosáhne se jimi zamýšleného výsledku,“ dodal. (II)



Občanská společnost je připravena pomoci EU ? řešit výzvy spojené s digitálními financemi

Oblast digitálních financí je zapotřebí urychleně regulovat a Evropská komise jde v tomto ohledu správným směrem. To je hlavní závěr, jenž vyplývá ze tří stanovisek EHSV přijatých na únorovém plenárním zasedání, v nichž Výbor podpořil nejnovější návrhy Komise týkající se regulace odvětví digitálních financí.

Ve stanovisku, které vypracovali **Petru Sorin Dandea** a **Jörg Freiherr Frank von Fürstenwerth**, Výbor uvádí, že s návrhem Komise o strategii v oblasti digitálních financí souhlasí, a zdůrazňuje, že je zapotřebí bezodkladně řešit hlavní výzvy, s nimiž se finanční sektor EU potýká v důsledku digitalizace. Ta s sebou sice přináší velké příležitosti, zároveň však představuje také rizika, která nelze přehlížet a na něž je zapotřebí urychleně reagovat.

Podobně vyznívá i stanovisko, které vypracoval **Giuseppe Guerini**. EHSV v něm vyjadřuje svou podporu dvěma iniciativám Komise, z nichž jedna se týká trhů s kryptoaktivy a druhá pilotního režimu pro tržní infrastruktury vedené na technologii sdíleného registru. Jde o oblast, v níž je naléhavě nutné přijmout opatření, která by regulovala technologii, jež je stále rozšířenější, jejíž praktické využití roste a která se neustále a rychle mění.

V posledním z těchto tří stanovisek, které vypracoval **Antonio García del Riego**, Výbor podporuje návrh Komise o digitální provozní odolnosti (DORA), neboť jeho cílem je zajistit právní srozumitelnost ustanovení o rizicích v oblasti informačních a komunikačních technologií (IKT), zjednodušit právní úpravu, zavést společný soubor norem ke zmírnění rizik v oblasti IKT a usnadnit harmonizovaný přístup dohledu. Zároveň by měl poskytnout právní jistotu a nezbytné pojistky pro finanční podniky a poskytovatele služeb IKT. (mp)



V procesu oživení EU bude hrát stěžejní roli úřad organizované občanské společnosti

Národní plány pro oživení a odolnost by byly efektivnější a účinnější, kdyby se na nich dříve a v rozsáhlejší míře mohly podílet organizace občanské společnosti. Tak zní hlavní závěr [usnesení Zapojení organizované občanské společnosti do národních plánů pro oživení a odolnost - co se osvědčilo a co nikoliv?](#), které bylo přijato na únorovém plenárním zasedání EHSV a prezentováno během diskuse s předsedkyní EHSV **Christou Schweng** a evropským komisařem pro rozpočet a správu **Johannesem Hahnem**.

Christa Schweng v této souvislosti prohlásila: „Tímto usnesením, které zkoumá celou řadu hospodářských a společenských aspektů, chceme vyslat jasný signál, že zapojení organizované občanské společnosti bude mít stěžejní význam. Plány pro oživení musí přinést konkrétní výsledky, aby tak skutečně podpořily zotavení ze současné krize a spravedlivou ekologickou a digitální transformaci. Členové EHSV jsou ve velmi dobré pozici, aby mohli v další fázi, jakmile budou prostředky přiděleny, posoudit, zda jsou vynakládány efektivně a zda se opravdu dostávají k podnikům, pracovníkům a organizacím občanské společnosti, které je potřebují.“

Johannes Hahn uvedl, že pravidla byla stanovena a Komise bude soustavně klást důraz na to, aby se na těchto reformních procesech podílely zainteresované strany: „Nařízení o Nástroji pro oživení a odolnost vybízí k tomu, aby ve všech etapách provádění probíhaly rozsáhlé konzultace, intenzivní kontakty a komunikace s místními a regionálními orgány. Pomůže to vytvořit skutečný pocit spoluodpovědnosti za tyto plány a úspěšně je díky tomu realizovat. Konkrétně vzato nás musí členské státy informovat o tom, nakolik ve svých plánech zohlednily vaše podněty z titulu zástupců občanské společnosti.“

Usnesení vypracovali členové EHSV **Gonçalo Lobo Xavier** (skupina Zaměstnavatelé), **Javier Doz Orrit** (skupina Zaměstnanci) a **Luca Jahier** (skupina Různorodá Evropa). Koordinovali při tom činnost 27 tříčlenných delegací, které sledují zapojení organizované občanské společnosti do přípravy, provádění a hodnocení národních plánů pro oživení a odolnost. (mp, na)



[EHSV požaduje jednodušší a spravedlivé zdanění v EU i mimo ni](#)

Evropský hospodářský a sociální výbor (EHSV) obecně podporuje legislativní návrhy Komise týkající se efektivnějšího a spravedlivějšího zdanění a oceňuje jejich koordinaci na celosvětové úrovni.

Ve svém stanovisku přijatém na plenárním zasedání dne 24. února EHSV plně podpořil [balíček Evropské komise pro spravedlivé a jednoduché zdanění](#). Zpravodaj stanoviska **Krister Andersson** uvádí, že tyto návrhy by měly být koordinovány s globálními diskusemi vedenými v OECD v rámci inkluzivního rámce pro řešení problému eroze základu daně a přesouvání zisku. „To je klíčové, pokud chceme dosáhnout celosvětového konsensu a vyhnout se jednostranným opatřením,“ dodal.

EHSV sdílí názor, že dosažení spravedlivého a účinného zdanění bude ještě důležitější v době po krizi COVID-19. Ve [svém stanovisku](#) poskytuje tento poradní orgán svou vizi klíčových témat, jako jsou řádná daňová správa v EU, boj proti daňovým podvodům a únikům, požadavky na oznamování daní, uplatňování DPH u finančních služeb a předpisy v oblasti daní a zaměstnanosti pro digitální platformy. Kromě jiného EHSV navrhuje **evropský pakt pro účinný boj proti daňovým podvodům a daňovým únikům, vyhýbání se daňovým povinnostem a praní peněz**. (na)



Hospodářská strategie EU na rok 2021 by měla vnovat více pozornosti sociálním otázkám, sděluje EHSV

Evropský hospodářský a sociální výbor (EHSV) zaujal postoj k hospodářským prioritám EU pro rok 2021. Vítá kroky přijaté v rámci strategie k řešení výzev pandemie COVID-19 v souvislosti se Zelenou dohodou pro Evropu, nicméně vyjadřuje zklamání nad tím, že strategie navržená Evropskou komisí věnuje příliš málo pozornosti sociálním otázkám. Varuje také před příliš brzkým ukončováním podpůrných opatření a zasazuje se o zavedení nových fiskálních pravidel, která budou odrážet sociální a hospodářskou realitu v době po pandemii.

EHSV vyjadřuje zklamání nad tím, že hospodářská strategie navržená Komisí, která byla letos doplněna o pokyny pro provádění Nástroje pro oživení a odolnost, věnuje sociálním otázkám jen malou pozornost. Na jedné straně tento přístup nepovede k důslednému a dlouho očekávanému provádění **evropského pilíře sociálních práv**. Na druhé straně ohrozí spravedlivou transformaci na ekologickou a digitální ekonomiku. Tato transformace, podotýká EHSV, totiž nesmí vést k dalšímu nárůstu chudoby a většímu sociálnímu vyloučení.

Tato obava se odráží v jednom ze závěrů, které EHSV přijal dne 24. února ve stanovisku [Roční strategie pro udržitelný růst 2021](#).

Krzysztof Balon, zpravodaj stanoviska, uvedl: „Zásadní bude zajistit vyvážené rozdělení přínosů hospodářského oživení, které přispěje nejen ke zlepšení sociální spravedlnosti, ale také ke stabilizaci poptávky, jež je nezbytným předpokladem hospodářského oživení.“ (na)



Strategie EU pro renovaci budov je naprosto nezbytná

Evropská strategie *Renovační vlna pro Evropu* je naprosto nezbytná a Evropská unie i její občané ji naléhavě potřebují. Ve stanovisku, které vypracovali Pierre Jean Coulon a Laurentiu Plosceanu a jež bylo přijato na únorovém plenárním zasedání, EHSV podpořil návrh Evropské komise týkající se renovace budov jakožto způsob, jak zajistit „ekologické budovy, nová pracovní místa a lepší životní úroveň“.

Vzhledem k tomu, že na obytné a jiné budovy připadá 40 % celkové spotřeby energie v Evropské unii, musí tyto budovy projít touto renovační vlnou, k níž dala podnět Evropská unie. Tato strategie je součástí

komplexního přístupu zahrnujícího dlouhodobé veřejné investice, udržitelný rozvoj, ochranu zdraví (včetně nakládání s azbestem v rámci těchto prací), ekologickou transformaci a účinné provádění evropského pilíře sociálních práv v oblasti udržitelného a cenově dostupného bydlení.

Pierre Jean Coulon v této souvislosti během debaty uvedl: „Strategie týkající se renovační vlny bude mít na Evropskou unii hned trojí pozitivní dopad, a to v oblasti klimatu, v oblasti hospodářského oživení díky vytvoření pracovních příležitostí na místní úrovni a také v oblasti boje proti pandemii a proti energetické chudobě, neboť podporuje cenově dostupné bydlení pro všechny, včetně těch nejzranitelnějších.“

Laurentiu Plosceanu v reakci na jeho slova závěrem uvedl, že „tato strategie musí Evropské unii umožnit přiblížit se občanům a jejich regionům a Výbor bude toto úsilí podporovat a aktivně k němu přispívat svými úvahami a návrhy. K tomu je zapotřebí vhodná komunikační kampaň o existujících programech renovace budov a o tom, jak k nim získat přístup.“ (mp)



EHSV se zavazuje, že významně přispěje k novým iniciativám Komise

Prohlášení k Akčnímu plánu evropského pilíře sociálních práv, transparentnosti odměňování a Strategii práv osob se zdravotním postižením na období 2021-2030

Těšíme se na spolupráci s Evropskou komisí na třech významných iniciativách, jimiž jsou sdělení o Akčním plánu evropského pilíře sociálních práv, návrh směrnice, kterou se posiluje uplatňování zásady stejné odměny mužů a žen za stejnou nebo rovnocennou práci prostřednictvím transparentnosti odměňování a mechanismů prosazování, a Strategie práv osob se zdravotním postižením na období 2021-2030.

Evropa se řadí mezi nejrovnější společnosti ve světě a vyznačuje se nejvyššími standardy pracovních podmínek a širokou sociální ochranou. Silná sociální Evropa je základem prosperity a dobrých životních

podmínek našich občanů i konkurenceschopné, odolné, zelené a digitální ekonomiky založené na kvalifikované inovativní pracovní síle.

Evropský hospodářský a sociální výbor plně podporuje instituce EU i členské státy v této době, kdy všichni - subjekty s rozhodovací pravomocí i všechny zainteresované strany - musejí společně napřít síly k tomu, aby Evropa překonala pandemickou krizi a vyšla z ní do budoucna silnější a odolnější, maximálně při tom využila přechodu k zelené a digitální ekonomice a nikdo v tomto procesu nezůstal opomenut.

Evropský hospodářský a sociální výbor se zavazuje, že **že významně přispěje k novým iniciativám Komise** a zohlední při tom **společný postoj svých členů** zastupujících zaměstnavatele, zaměstnance a další organizace občanské společnosti ze všech 27 členských států EU. EHSV připraví usnesení k přijetí na dubnovém plenárním zasedání, jež se stane jeho příspěvkem k sociálnímu summitu v Portu plánovanému na květen 2021. Výbor též vypracuje **stanovisko k návrhu směrnice o opatřeních týkajících se transparentnosti odměňování a stanovisko ke Strategii práv osob se zdravotním postižením.**

Christa Schweng, předsedkyně Evropského hospodářského a sociálního výboru (EHSV), a **Laurențiu Plosceanu**, předseda sekce Zaměstnanost, sociální věci, občanství (SOC)

NOVINKY ZE SKUPIN



Evropa má vše, co potřebuje, aby dosáhla svých ambicí v oblasti průmyslu

skupina Zaměstnavatelé v EHSV

Setkání skupiny Zaměstnavatelé v EHSV s komisařem Bretonem

Během pandemie COVID-19 se jasně ukázalo, že skutečná odolnost závisí na zajištění plně funkčního jednotného trhu. Tak zní hlavní poselství evropského komisaře pro vnitřní trh Thierryho Bretona, který se zúčastnil mimořádné schůze skupiny Zaměstnavatelé (1. března), aby projednal celou řadu otázek, od zavádění očkovacích látek přes revidovanou průmyslovou strategii EU až po udržitelné oživení Evropy.

Pandemie COVID-19 poukázala podle komisaře Bretona na řadu slabín našeho hospodářství, jako například na skutečnost, že Evropa musí posílit autonomii svého průmyslu. Evropa musí vytvářet strategické synergie, které nám umožní, aby byl náš průmysl udržitelnější. Také revidovaná průmyslová strategie musí podnikům pomoci, aby dosáhly pokroku, a to i v této těžké době. V rámci nástroje *NextGenerationEU* je navíc k dispozici nebývalý objem finančních prostředků, které lze využít na budování průmyslové budoucnosti Evropy. Mezi nejdůležitější oblasti, v nichž by mělo dojít k oživení, patří souběžná transformace, odolnost a spolehlivý hodnotový řetězec.

Celkově lze říci, že mezi skupinou Zaměstnavatelé EHSV a komisařem Bretonem panovala široká shoda, pokud jde o projednávané otázky, a mají i stejný, na podniky zaměřený, pohled na věc, pokud jde o potřebu konstruktivně utvářet správné legislativní prostředí, díky němuž budou moci podniky provozovat svou činnost jistě, pružně a bezpečně. Skupina Zaměstnavatelé v EHSV je přesvědčena, že podnikání a podniky jsou nezbytným partnerem v procesu přizpůsobování naší společnosti pro budoucnost a měly by dostat možnost, aby mohly hrát konstruktivní úlohu.

Celý článek si můžete přečíst na této stránce: <https://europa.eu/!PX67QK>



Mezinárodní den žen: Pro? má stále význam

Maria Nikolopoulou, členka EHSV ze skupiny Zaměstnanci

Má dnes smysl slavit 8. březen jako Mezinárodní den žen? Před více než 110 lety navrhla Clara Zetkin vyhlášení Dne pracujících žen a uplynulo již také přes 40 let ode dne, kdy OSN vyhlásila Mezinárodní den za práva žen a mezinárodní mír. Za poslední století prošla společnost v jednotlivých zemích určitým vývojem.

Ženy mají právo volit, mít vlastní cestovní pas, studovat, stát se premiérkami, letět na Měsíc, rozhodovat, zda a kdy se chtějí vdát nebo mít děti; ženy a muži jsou si před zákonem rovni. Tak o co jde? Jde o to, že i když navenek vypadá vše v pořádku, pod povrchem přetrvávají společenské, kulturní a právní bariéry, které ženám brání v rozvoji.

Škoda, že někteří lidé nevidí potenciál žen a brání jim v přístupu k určitým profesím nebo vyšším vedoucím pozicím. Proto chceme spolupracovat na plnění cíle udržitelného rozvoje OSN č. 5, který se týká rovnosti žen a mužů.

Je skličující, že ženy stále nesou na svých bedrech většinu péče o rodinu a domácnost, přestože pracují stejně jako jejich partneři. Proto jsme bojovali za směrnici o rovnováze mezi pracovním a soukromým životem.

Je absurdní, že ženy dostávají za tutéž práci méně než muži. Proto vítáme myšlenku směrnice EU o transparentnosti odměňování.

Je neetické, že ačkoli jsme v době pandemie COVID-19 uznali, že některé z nejvíce nepostradatelných úkolů, jako je úklid a péče o starší osoby, vykonávají ženy a mezi nimi řada migrantek bez dokladů, dostávají tyto pracovnice stále žalostně nízkou mzdu a někdy dokonce pracují v nelidských podmínkách. Proto potřebujeme směrnici EU o přiměřené minimální mzdě a jednotlivé země musí ratifikovat úmluvu MOP č. 189 o důstojné práci pro pracovníky v cizí domácnosti.

Je nepřijatelné, že některé ženy čelí výzvám k „zaplacení“ intimní ceny za povýšení v práci nebo jsou vystaveny šikaně, protože určití lidé potřebují upustit páru. Proto je více než naléhavé, aby jednotlivé země ratifikovaly úmluvu MOP č. 190 o násilí a obtěžování na pracovišti.

Je šokující, že ženy jsou denně oběťmi vražd a znásilnění a přitom jsou lidé, kteří tyto činy ospravedlňují výroky jako „říkala si o to“ nebo „čím ho asi vyprovokovala“. Z těchto důvodů se musíme důrazně zasazovat za pevnou výchovu těch nejmladších chlapců a dívek k rovnosti a úctě a akceschopné soudní a sociální systémy, které podpoří ženy, jež se staly obětí domácího násilí.

Nadále jsou zásadně důležité aktivní postoje stoupenek i stoupenců feminismu, které pomohou podpořit a prosazovat politické a kulturní změny k dosažení skutečně rovných příležitostí pro všechny. Dokud nebudeme moci oslavit „Mezinárodní den rovnosti žen a mužů“, připomínejme si i nadále Mezinárodní den žen.

Studie EHSV v?novaná reakci ob?anské spole?nosti na pandemii COVID-19

skupina Různorodá Evropa v EHSV

Skupina Různorodá Evropa uspořádala 12. března konferenci na vysoké úrovni „Organizace občanské společnosti během krize COVID-19 a po ní: jakým výzvám čelíme a jaká bude budoucnost?“, na níž představila novou studii s názvem „Reakce organizací občanské společnosti na pandemii COVID-19 a z toho plynoucí omezující opatření přijatá v Evropě“.

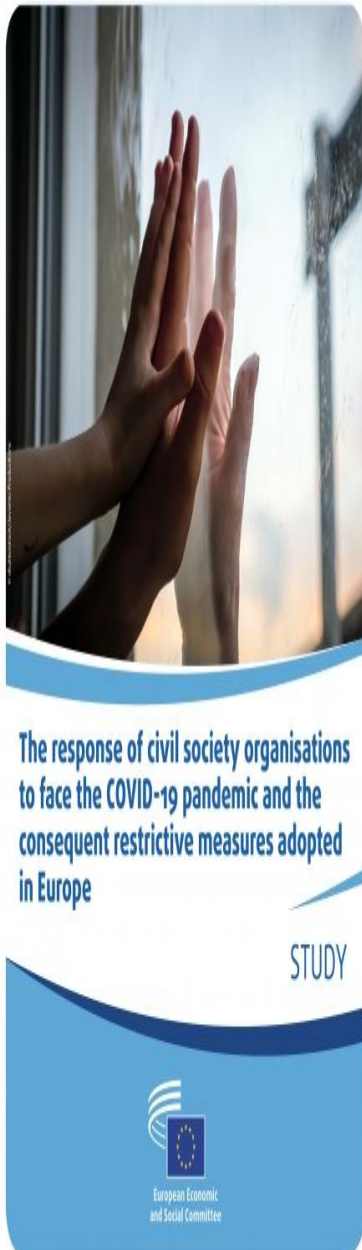
Tuto studii nechal EHSV vypracovat na žádost skupiny Různorodá Evropa. Studie je důležitá ze dvou hledisek – zaprvé se zabývá tím, jak se pandemie dotkla různých organizací občanské společnosti a jejich činnosti v celé Evropě. Zadruhé zkoumá a prezentuje četné iniciativy, které organizace občanské společnosti zavedly s cílem pomoci místním komunitám a zranitelným skupinám při řešení problémů způsobených pandemií. Při shromažďování těchto údajů uplatnili autoři kombinovanou metodu, kdy vycházeli jednak ze sekundárního výzkumu a jednak z podrobného on-line dotazníku.

Z této studie vyplývá, že organizace občanské společnosti hrají v reakci na pandemii COVID-19 již od začátku stěžejní roli, jelikož poskytují základní služby a hájí práva nejslabších skupin společnosti. Zároveň se v ní upozorňuje na to, že i samy tyto organizace se potýkají se závažnými problémy a v důsledku toho se může stát, že nebudou schopny nadále plnit své úkoly.

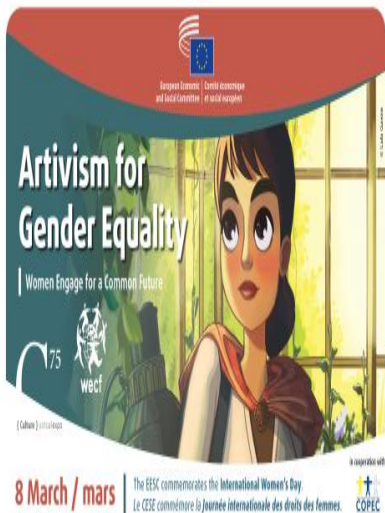
Na základě toho definovali autoři **zásadní témata pro budoucnost organizací občanské společnosti**, jako je nedostatek udržitelných možností financování a odpovídajících zdrojů a dovedností a absence

právního rámce. Do budoucna bude nutné se nad těmito otázkami zamyslet a přijmout smělá politická rozhodnutí, aby mohly být ve fázi oživení po pandemii COVID-19 zachovány a posíleny kapacity těchto organizací.

Celá studie i její shrnutí jsou **k dispozici on-line**. Tuto publikaci doplňuje [katalog osvědčených postupů](#), což je soubor různých úspěšných iniciativ, které organizace občanské společnosti v reakci na pandemii realizovaly. Na internetových stránkách EHSV si můžete přečíst [tiskovou zprávu](#) o výše uvedené konferenci skupiny Různorodá Evropa.



SOON IN THE EESC/CULTURAL EVENTS



8. března, Mezinárodní den žen

U příležitosti **Mezinárodního dne žen** pořádá **Evropský hospodářský a sociální výbor** plně virtuální výstavu **Artivismus za genderovou rovnost**.

Výstava představuje soubor 25 plakátů, které tematizují boj za genderovou rovnost a práva žen a odrážejí Agendu 2030 a cíle udržitelného rozvoje OSN, zejména cíl č. 5 týkající se rovnosti žen a mužů.

Výstava je **organizována ve spolupráci** s neziskovou sítí **Women Engage for a Common Future**, která usiluje o genderově spravedlivou a zdravou planetu pro všechny.

Výstavu a video z jejího živého zahájení můžete zhlédnout [zde](#).

Na organizaci této kulturní akce **se podílí rovněž smíšený výbor pro rovné příležitosti a rozmanitost (COPEC)**. (ck)



Společná fotografická výstava Afrika–EU u příležitosti portugalského předsednictví Rady EU

Portugalská **umělkyně Ana Carvalho** připravila **výstavu Afrika v Lisabonu**, která dokumentuje přítomnost africké kultury v Lisabonu a její vliv na toto město, zatímco **africký umělec José Pereira**, který žije na Kapverdských ostrovech, uvádí **výstavu Ubuntu**, jež oslavuje pokojné soužití, přijímání rozdílnosti a solidaritu.

Dne 2. března **uspořádal EHSV virtuální formou slavnostní zahájení společné fotografické výstavy Afrika–EU**, jehož se zúčastnili místopředseda pro komunikaci Cillian Lohan, předseda monitorovacího výboru EU–AKT Carlos Trindade a oba fotografové. Slavnostní zahájení proběhlo během schůze monitorovacího výboru EU–AKT, stálého orgánu v

rámci sekce Vnější vztahy.

Carlos Trindade uvedl: „**Kultura je vyjádřením sdílených hodnot a pocitů komunit se společnými zájmy**, záměrem tohoto kulturního počínu tedy je zdůraznit, jaký **význam přikládá EHSV nadcházejícímu summitu EU-Afrika**, a současně zacílit pozornost na hluboce zakořeněné vztahy mezi oběma kontinenty.“ Proto jsme také on-line zahájení zařadili na program naší schůze.“

Společná fotografická výstava bude mít čistě virtuální formu a lze ji zhlédnout on-line v období **mezi 1. a 31. březnem**.

Je k dispozici na [tomto odkazu](#) a rovněž prostřednictvím sociálních médií EHSV. Nenechte si ji ujít! (ck)



On-line prezentace EHSV – navštivte nás virtuálně?

!

Věděli jste, že Evropský hospodářský a sociální výbor umožňuje běžným občanům z celé Evropy spolurozhodovat o jejím rozvoji?

Zarezervujte si virtuální návštěvu, během níž se dozvíte více o této instituci zastupující organizovanou občanskou společnost (mj. zaměstnavatele, odborové svazy a různé skupiny, například profesní a občanská sdružení, organizace reprezentující zemědělce, mládež, ženy či spotřebitele a ochránce životního prostředí) a o tom, proč je jádrem její činnosti vedení **konzultací** a **dialogu** a hledání **konsenzu**. (cl)

Redakce

Ewa Haczyk-Plumley (editor-in-chief)
Daniela Marangoni (dm)

Na tomto vydání se podíleli

Amalia Tsoumani (at)
Chloé Lahousse (cl)
Chrysanthi Kokkini (ck)
Daniela Marangoni (dm)
David Gippini Fournier (dgf)
Ewa Haczyk-Plumley (ehp)
Jasmin Kloetzing (jk)
Katharina Radler (kr)
Laura Lui (ll)
Magdalena Walczak Jarosz (mwj)
Marco Pezzani (mp)
Margarita Gavanias (mg)
Nicola Accardo (na)
Pablo Ribera Paya (prp)

Koordinace

Agata Berdys (ab)
Katerina Serifi (ks)

Technical support
Bernhard Knoblach (bk)

Adresa

European Economic and Social Committee
Jacques Delors Building,
99 Rue Belliard,
B-1040 Brussels, Belgium
Tel. (+32 2) 546.94.76
Email: eescinfo@eesc.europa.eu

EHSV info vychází devětkrát ročně u příležitosti plenárních zasedání Výboru. EHSV info je k dispozici ve 23 jazycích.

EHSV info není oficiální zprávou o činnosti EHSV. K tomuto účelu slouží Úřední věstník Evropské unie a jiné publikace Výboru.

Šíření je přípustné, pokud je uveden zdroj (EHSV info) a vydavateli je zaslán odkaz.

04/2021